

TIEMPO NUEVO

Internacional

por **Addhemar Sierralta**

Año 16 No. 569

Miami 23 de marzo de 2024

COMENTARIOS Y CORRESPONDENCIA

Agradeceremos sus comentarios y correspondencia a aldy103@gmail.com

Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no necesariamente compartimos sus opiniones.

Esta publicación es completamente independiente, no acepta publicidad alguna y opera sin fines de lucro. Comparte publicaciones periodísticas y colaboraciones destacadas.

HOY

- **EL ESTADO ISLÁMICO SE ATRIBUYE EL ATENTADO EN MOSCÚ EN EL QUE HAN MUERTO AL MENOS 40 PERSONAS.**
- **LA MUJER DE CÉSAR.** Por Enrique Guillermo Avogadro (Argentina).
- **PUNTO DE VISTA.** Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).
- **DESTRUYENDO NUESTRO HABITAT.** Por María Luz Crevoisier (Perú).
- **MARÍA DEL CARMEN VAQUERO.** Por Krzysztof Sliwa (España).

- **CÉSAR VALLEJO. LA VOZ UNIVERSAL DE AMÉRICA.** Por Maigualida Pérez Gonzáles (Venezuela).
- **LLANTO DE AMOR.** Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).
- **MI TALARA.** Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).

EL ESTADO ISLÁMICO SE ATRIBUYE EL ATENTADO EN MOSCÚ EN EL QUE HAN MUERTO AL MENOS 40 PERSONAS.

Información de OndaCero de Madrid que compartimos con ustedes debido a su trascendencia.

El grupo yihadista ha confirmado la autoría del atentado a través de un mensaje en su canal de la plataforma de mensajería de Telegram.



Un policía ruso en el perímetro del atentado en las cercanías de Moscú | Reuters / Maxim Shemetov

Apenas unas horas después del caos desatado en el **Crocus Arena Hall**, situado a las afueras de Moscú, el grupo terrorista islamista Estados Islámico - también conocido como ISIS- se ha atribuido la autoría del tiroteo en la sala de conciertos: por el momento, las autoridades rusas **elevan la cifra de fallecidos a 40, y la de heridos a 146.**

Ataque reivindicado a través de Telegram

El grupo ha reivindicado este atentado a través de su medio de propaganda **Amaq**, que ha publicado el comunicado en la red de mensajería Telegram: "Los combatientes del Estado Islámico atacaron una gran agrupación de cristianos en la ciudad de Krasnogorsk, en las afueras de la capital rusa, Moscú, **y mataron e hirieron a cientos de personas** y causaron una gran destrucción en el lugar antes de retirarse a sus bases de manera segura", informó la asociación terrorista **en el canal de Telegram que suele emplear para enviar sus alertas y mensajes**.

Hace dos semanas, la embajada estadounidense en Moscú había advertido **del riesgo de un "inminente" ataque terrorista en la capital rusa**, y había recomendado a sus ciudadanos no acudir a eventos que contuvieran grandes aglomeraciones.

Viernes negro en la capital rusa

En la tarde de este viernes, un grupo de varios individuos armados ha irrumpido en el complejo de ocio **Crocus Arena Hall**, antes de la celebración de un concierto del grupo de rock rusos Picnic. Una vez iniciado el ataque, perpetrado con armas largas, las autoridades rusas consiguieron evacuar **a un gran número de civiles del edificio**, que se ha visto consumido por un virulento incendio.

LA MUJER DE CÉSAR.

Por Enrique Guillermo Avogadro (Argentina).

"No deshonra a un hombre equivocarse. Lo que deshonra es persistir en el error". Benito Juárez.

Atribuyen a Julio César, que habría acuñado la frase para justificar su divorcio de Pompeya, haber dicho que su mujer no sólo debía ser honesta sino parecerlo. Como he afirmado infinidad de veces desde el 10 de diciembre, aplaudo y apoyo decididamente a Javier Milei por la forma en que está actuando el Gobierno, ya que está alcanzando, con inusitada velocidad y pese a lo catastrófico de la herencia, éxitos notables en economía, defensa, seguridad y acción social, y en la permanente exhibición y denuncia de hechos y nichos de corrupción de las anteriores administraciones.

Pero ello no obsta para que me produzcan enorme escozor algunas decisiones que adopta. La primera, como he dicho en otras notas, fue la designación para ocupar el crucial cargo de Ministro de Justicia a Mariano Cúneo Libarona, un abogado penalista con máculas importantes en su pasado reciente (haber representado a connotados narcotraficantes y funcionarios corruptos). Si bien es correcto el argumento que ahora esgrime, en el sentido de que todos tienen derecho a una defensa letrada, no lo es menos que cada profesional

tiene idéntica libertad para rechazarlos; para ello, el Estado dispone de un cuerpo de defensores públicos que asumen ese rol cuando un imputado carece de abogado particular, cualquiera fuera la razón.



Esta semana, esa categoría de cuestionable llegó a un extremo más grave aún: la inexplicable propuesta del actual Juez Ariel Lijo para integrar la Corte Suprema. El vocero presidencial arguyó que contaba con gran experiencia en materia penal para justificar la decisión de Milei, pero el argumento cae por su propio peso cuando se sabe que hay multitud de profesionales intachables y con extensos pergaminos académicos con mejores cualidades que este extraño candidato, si lo que se hubiera buscado era llevar al máximo Tribunal un especialista en el tema.

Los Juzgados Federales de Primera Instancia en lo Penal, en especial los doce –muchos de ellos vacantes- que tienen su asiento en la Capital Federal, tienen un rol fundamental: de su decisión, revisable por la Cámara Federal de Apelaciones, depende que una causa llegue o no a juicio oral; en resumen, tienen el “pasa o no pasa” de las denuncias, con todo lo que ello implica en materia de permanentes y efectivas tentaciones. Algunos de los jueces que ocupan ese cargo son verdaderamente intachables y, por eso, sólo tienen un buen pasar, mientras que otros exhiben una riqueza injustificable, siempre producto de favores políticos o criminales. Como pueden “dormir” las causas durante años (Marcelo Martínez de Giorgi es un claro ejemplo de ese *expertise*), demoran su juzgamiento y permiten que accedan a la prescripción, equivalente a la impunidad más absoluta.

Milei le está pidiendo a la sociedad que tenga paciencia y aguante el monumental ajuste que, tal como había dicho en campaña, está aplicando y que recae sobre las pymes y las clases media y baja con salarios formales. Pero los tragos tan amargos resultarían digeribles

porque también la “casta” se vería perjudicada y, en gran medida, parece estar haciéndolo; por eso, no se entiende qué buscó con la proposición de Lijo, tal vez el mejor exponente de ella en la Justicia. Esa falta de visible razón da pábilo a sospechas y genera rumores acerca de algún pacto subterráneo con el kirchnerismo dado que, para la efectiva designación, se requiere del voto afirmativo de 48 senadores, una cifra imposible de alcanzar sin la aprobación de Cristina Fernández, que conserva una enorme influencia sobre los legisladores de su facción; ayer mismo, una de sus principales espadas, el Senador José Mayans, expresó su complacencia por la intención de cubrir la vacante en la Corte. Reconozcamos que suena raro.

El Presidente está pagando un enorme costo político con esta propuesta, una tonelada de barro que cayó sobre su impoluta imagen. Si lo hizo sólo para intentar subordinar a los tres ministros (Rosatti, Rosenkrantz y Maqueda) que se niegan a actuar con la ductilidad que mostraba su colega Lorenzetti al tratar con la Casa Rosada cuando ejercía la Presidencia del cuerpo, no lo logrará, por mucho que haya jubilado anticipadamente (avisándole que no permitirá su permanencia cuando cumpla 75 años) al tercero de los antes mencionados.

La otra posibilidad, claro, es que se busque compensar políticamente a la “casta”, con el ingreso de Lijos a la Corte, la conformidad simultánea para la designación de Manuel García-Mansilla, un constitucionalista intachable, que reemplazaría a Maqueda al cesar éste. Si bien creo que la política es el arte de la negociación, que se torna esencial cuando se carece de volumen numérico en el H° Aguantadero, me parece que el Tribunal supremo, árbitro de la constitucionalidad de las leyes y como tal necesariamente incuestionable y transparente, no debe ser un ámbito donde esas transacciones puedan llevarse a cabo, en especial en un Gobierno que, como vemos todos los días, se resiste siquiera a dialogar con la oposición para alcanzar sus objetivos legislativos.

Por el bien de la República y de sus instituciones, espero que el Presidente dé marcha atrás y desista de cometer tamaño disparate, porque con una Justicia independiente, seria, rápida y limpia, todo será posible; sin ella, nada lo será. Concluyo felicitando a Victoria Villarruel, Vicepresidente de la Nación, por la forma en que se está desempeñando, plasmada en la entrevista que concedió a Joni Viale el jueves, que le permitió desmentir las especulaciones, emanadas de las múltiples usinas destituyentes afectadas por la liberación de la economía y las desregulaciones, acerca de su presunta intención de reemplazar a Milei en el sillón de Rivadavia.

Bs.As., 23 Mar 24

PUNTO DE VISTA.

Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).



EN CUBA REPRIMEN A MANIFESTANTES.

Nuevamente el gobierno dictatorial de Cuba, y que lleva al desastre al pueblo, reprimió a los manifestantes -en diversas ciudades del país- quienes protestaban por falta de luz, agua, víveres, medicinas, es decir porque falta de todo. Obviamente los castristas acusaron a la embajada de U.S.A. en La Habana de promover las manifestaciones que claman libertad. Por su parte el gobierno de U.S.A. aclaró que no han tenido intervención alguna en los sucesos de protesta e hicieron votos porque se respeten los derechos humanos y libertad del pueblo cubano.

Se percibe que no hay una acción franca, del gobierno de Biden, para promover internacionalmente un movimiento para que termine la situación tan caótica en Cuba. Creemos que debe presionarse al gobierno de la isla para que convoquen a elecciones libres lo más pronto posible.

MADURO BUSCA PERPETUARSE EN EL GOBIERNO.

Por otro lado en Venezuela, el gobierno de Maduro apresó a ocho colaboradores de María Corina Machado, la opositora inhabilitada y todo indica que -con fraude e imposiciones adicionales- este opresor del pueblo logrará otra reelección para desgracia de los ciudadanos.

Nuevamente se vislumbra debilidad y poca reacción enérgica para evitar que los venezolanos tengan la oportunidad de elecciones libres y sacudirse de su crisis. No hay acción decidida de los países de América -incluyendo U.S.A. que solo reactiva sanciones anteriores- y aumentarán los millones de migrantes que huyen de su país porque no encuentra que tengan un futuro en la tierra bolivariana.

Indudablemente que las reuniones, con participación de varios países, para lograr elecciones libres en Venezuela no tuvieron ningún efecto. La razón es muy simple: Maduro los estaba engañando y los diplomáticos -bastante ingenuos- fracasaron en su intento. Esperemos que ante el avasallamiento de los derechos ciudadanos y humanos de los venezolanos se tomen acciones valederas y serias.

Y EN EL PERÚ NO SE ENCUENTRA SALIDA A LA CRISIS.

Pese a que se han sugerido diversas acciones, para que el gobierno peruano trabaje en lograr salir de la crisis integral que lo agobia, pareciera que no hay interés de ninguno de los tres poderes del Estado (Ejecutivo, Legislativo y Judicial) toman decisiones para superarla. Si al desastre de estos poderes, con acusaciones de corrupción, se agrega la creciente criminalidad que genera un clima de inseguridad nacional, la situación se agrava. Da la impresión que tanto las agrupaciones políticas de derecha e izquierda así como los de centro, solo buscan mantener a sus políticos -que laboran en los poderes estatales- hasta el año 2026. Esto realmente molesta a la ciudadanía porque no se vislumbra ninguna acción para cambios importantes que detengan el caos.

Es lamentable que en los últimos años los políticos y especialmente los presidentes peruanos han estado involucrados en acusaciones de todo tipo y hasta algunos están en prisión o la han purgado. Acusaciones a Alan García, Fujimori, Toledo, Humala, Kuczynski, Vizcarra, Merino, Sagasti y Castillo han sido hechas. También hay acciones judiciales con la actual presidente Dina Boluarte. Todo una vergüenza.

DESTRUYENDO NUESTRO HABITAT.

Por María Luz Crevoisier (Perú).



En los países democráticos, existe un órgano representativo de la Nación denominado Congreso, cuya función es la dación de leyes para resolver los problemas del país al que representan, así como trazar una realidad en la que sus ciudadanos puedan crecer tanto individual como colectivamente.

La lista la encabeza Suecia, país que goza de un sistema de salud bien desarrollado, le siguen Noruega, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Suiza, Alemania, Australia y Nueva Zelanda.

Esto que parece una falacea, se da en los países nombrados pues la meta principal de sus gobiernos es conseguir calidad de vida para sus ciudadanos y con ello, asegurar la paz social. A la par de este logro, una de sus principales preocupaciones es cuidar el medio ambiente, de ahí que existan leyes que sirvan para proteger sus reservas ecológicas, no se envenene el ambiente con gases tóxicos y se cuide de no contaminar ríos, lagos y el mismo mar.

Los cinco países que propugnan estas medidas son, Suiza, Luxemburgo, Australia, Singapur y República Checa. En ellos resultaría un pecado de lesa humanidad, el derribar árboles o destruir parques como impunemente ocurre en otros países menos desarrollados, incluido el Perú.

Y ya que aterrizamos por casa, no podemos menos que censurar y admirarnos por las absurdas leyes que se dan en el Congreso. Una de ellas es la nueva ley forestal y fauna silvestre signada con el número 31973 que además de favorecer a los madereros, permitir sin límite la minería ilegal, destruye el medio ambiente donde cohabitan cientos de especies, muchas de ellas en peligro de extinción, dada la caza furtiva y sin medida, que se practica a la vista y paciencia de las autoridades locales, regionales y ministeriales.

Pero si ya la tala voraz está arrasando con miles de hectáreas para convertirlas en campos de cultivo de coca; los pueblos que viven en los límites de la selva, esas etnias no contactadas por la llamada civilización, corren peligro de ser contaminadas por los virus llevados por los nuevos colonos y ser extinguidas sin que ninguna autoridad se haga cargo de su destino.

Pero esta perla viene acompañada de otra. Esta vez se trata de la Reserva de Paracas que corre el peligro de ser afectada, pues las pesqueras industriales están ejerciendo una gran presión para incursionar en esa zona.

Las empresas que forman parte de la Sociedad Nacional de Pesquería, han decidido realizar trabajos de extracción a gran escala de recursos hidrobiológicos en la Reserva Nacional de Paracas, echando por tierra las normas que lo impiden.

Existen 168 especies de peces, 216 de aves y 36 de mamíferos y son cinco los ecosistemas que existen en Paracas, siendo la anchoveta el soporte alimenticio de otras especies. Si esta preciada especie-uno de sus mayores intereses- es pescado a gran escala, morirán las especies que se alimentan con ella. ¿A alguien le importa esto, o mejor dicho, el Congreso

se pronunciará para proteger esta maravilla de la naturaleza? En los próximos días lo veremos.

Lima, marzo del 2024

MARÍA DEL CARMEN VAQUERO.

Por Krzysztof Sliwa (España).



«Dos joyas documentales inéditas sobre el licenciado Juan de Cervantes, sus hijos Juan y Rodrigo, este padre del autor del *Quijote*, y sobre el cronista Pedro Sancho de la Hoz (1514-1547), secretario del marqués Francisco Pizarro González (1478-1541), conquistador del Perú y fundador de Lima».

La benemérita historiadora toledana María del Carmen Vaquero Serrano, catedrática de Lengua y Literatura Españolas, y autora de excelentes artículos y libros, *inter alia*, de la ejemplar y revolucionaria biografía: *Garcilaso, príncipe de poetas. Una biografía* (Madrid, 2013), prologada por el espléndido poeta Luis Alberto de Cuenca Prado, Académico de Número de la Real Academia de la Historia; *Fernán Álvarez de Toledo, secretario de los Reyes Católicos: genealogía de la toledana familia Zapata* (Toledo, 2005); y *El maestro Alvar Gómez: biografía y prosa inédita* (Toledo, 1993), descubrió dos nuevas joyas documentales sobre el licenciado Juan de Cervantes, sus hijos: Juan y Rodrigo, parientes de Miguel de Cervantes Saavedra, y sobre el cronista Pedro Sancho de la Hoz, secretario del conquistador Francisco Pizarro.

No obstante, antes de proceder a efectuar el análisis, pongo énfasis en que la infatigable experta María del Carmen localizó un nuevo documento sobre Alonso de Salazar, criado de milicia del príncipe de poetas Garcilaso de la Vega (1498-1536), que forma parte del libro:

Documentos de Catalina de Salazar y Palacios, que abarca más de 1700 testimonios legales, de estos 1350 nuevos datos, hallados por el benemérito historiador Sabino de Diego Romero, Presidente de la Sociedad Cervantina de Esquivias, con quien redactó dicha obra.

A este respecto, destaco dos cosas: la primera: dicha perla documental aportada por la brillante investigadora María del Carmen fue omitida por los académicos en sus biografías y estudios cervantinos, incluso otros 6 documentos sobre Alonso, destapados por los brillantes historiadores, en orden alfabético: Sabino de Diego Romero, Antonio Gallego Morell (1923-2009), el sacerdote de la Catedral Primada José Carlos Gómez-Menor Fuentes (1929-2020), y Francisco Rafael de Uhagon y Guardamino (1858-1927).

La segunda: algunos cervantistas propagan falsamente que Alonso no fue oriundo de Esquivias, empero, me opongo contra sus fantasías, ya que la documentación legítima comprueba que Alonso fue esposo de Marina Ruiz del Castillo, estos bisabuelos paternos paternos de la hidalga Catalina Salazar y Palacios, esposa del Manco de Lepanto, vecinos de Esquivias.

Ahora bien, la primera prueba documental de María del Carmen, asegura,- según el dato del 4 de octubre de 1536 en Alcalá de Henares-, que el abuelo paterno del héroe de Argel tenía una esclava lora, de color amulatado o de un moreno tirante al negro, llamada Catalina:

«sepan cuantos esta carta de poder vieren cómo yo, el licenciado Juan de Cervantes, vecino que soy de la villa de Alcalá de Henares, otorgo y conozco que doy mi poder libre, llenero, bastante, según que yo lo he y tengo, y como mejor y más cumplidamente puede ser y de derecho más puede y debe valer a vos, Juan de Cervantes, mi hijo, vecino de la dicha villa, que estáis presente, especialmente para que, por mí y en mi nombre y como yo podáis vender y vendáis una mi esclava lora, que se dice Catalina... Testigos que fueron presentes: Rodrigo de Cervantes y Alonso López de Salaya, el mozo, y Pedro de Antequera, vecinos de la dicha villa de Alcalá» (M.^a del Carmen Vaquero Serrano, «El licenciado Juan...», 2024).

El segundo dato auténtico, de la erudita María del Carmen, trata de una carta de venta de dicha esclava, el 22 de octubre de 1536 en Toledo, llevada a cabo por Juan de Cervantes, tío carnal paterno del «Rey de la Literatura española», que fue comerciada a la señora Guiomar de Aragón, esposa de Pedro Sancho:

«sepan cuantos esta carta vieren cómo yo, Juan de Cervantes, hijo del licenciado Juan de Cervantes, mi señor, vecino de la villa de Alcalá de Henares, y en nombre del dicho licenciado, mi señor..., por virtud del cual dicho poder otorgo y conozco que vendo de juro y por juro de heredad para ahora y para siempre jamás a vos, la señora doña Guiomar de Aragón, mujer del señor Pedro Sancho, vecino de la ciudad de Toledo... por precio y cuantía de cuarenta y seis ducados ~~y quatro~~ de oro y cuatro reales de la moneda usual, que montaría diecisiete mil y trescientos y ochenta y seis maravedís de la moneda usual que por la dicha esclava... Testigos que fueron presentes: el licenciado Gutierre Vaca de la Palma y Rodrigo de la Jara [?], alguacil, y Juan Madera [?], vecinos de Toledo. Cervantes, Payo Rodríguez» (M.^a del Carmen Vaquero Serrano, «El licenciado Juan...», 2024).

La profesora Vaquero Serrano, del IES Alfonso X el Sabio, Toledo, concluye adecuadamente que:

- «Los dos documentos localizados constituyen una prueba más de que el abuelo paterno, el tío carnal paterno Juan y el padre del autor del *Quijote* eran vecinos de Alcalá de Henares en 1536.
- Los escritos que aquí se publican son testimonio de la existencia de esclavos en aquella época, personas que no eran consideradas tales sino como simples objetos que se podían comprar y vender. Recordemos, como un ejemplo más, que, en el inventario que se hizo a primeros de 1537 (poco más de dos meses después de los documentos cervantinos) de los bienes dejados por el poeta Garcilaso tras su muerte, se relacionaron, entre los enseres de la casa, cuatro esclavos: Román, Hamed, Fátima y Mariquita» mencionados en *Garcilaso...*, de M.^a del Carmen de Vaquero Serrano.

A pesar de ello, se documenta que «Catalina, de edad de treinta y tres o treinta y cuatro años, poco más o menos, con una señal de negro en la barba y otra en el carrillo derecho... ganada de buena guerra». En vista de ello, surgen dos preguntas: ¿en qué guerra se obtuvo a Catalina?, y ¿en qué guerras participó el licenciado Juan?

Este tema mencionado en mis estudios fue completamente silenciado por los académicos; ¿por qué? No obstante, con arreglo a mi búsqueda reforzada por la documentación del licenciado Juan, este pudo obtener sus esclavos de las siguientes guerras, completamente dejadas en el tintero por los biógrafos cervantinos; ¿por qué?:

1. Guerra de Nápoles (1501-1504); entre 1501-II-19 y 1504-V-29;
2. Guerra de la Liga de Cambrai (1508-1516); entre 1508-XII-9 y 1511-III-11; 1512-VII-30 y 1515-V-5;
3. Guerra de las Comunidades de Castilla (1520-1522); entre 1520-?-? y 1522-X-15;
4. Guerra Italiana (1521-1526); entre 1521-?-? y 1522-X-15, y entre 1525-IV-10 y 1527-IV-30;
5. Guerra de la Liga de Cognac (1526-1530), entre 1525-IV-10 y 1527-IV-30, y entre 1527-IV-30 y 1529-IX-30.

También huelga realzar que el 24 de agosto de 1550 el curtidor Bartolomé Rodríguez se responsabilizó del criado negro del licenciado Juan, llamado Bernardo de Cervantes, de 25 años, «nacido esclavo, negro o mestizo», quien, según el excelente biógrafo Alfonso Dávila Oliveda, era hijo de Mari Díaz, amante del abuelo paterno de Cervantes (A. Dávila Oliveda, *Miguel de Cervantes...*, vol. II, 13), a liquidarle un ducado de oro sin confesar la razón de dicha actuación (K. Sliwa, *El licenciado Juan...*, 182-183). A ciencia cierta, Juan tuvo dos esclavos, el negro Bernardo y Alonso Gil, y su esposa Leonor poseyó un esclavo, Luis, de color loro, de 22 años, a quien vendió por 70 ducados al maestro platero Andrés Ortiz en Córdoba. Según la documentación archivada, es posible que los Cervantes compraran a los esclavos del banquero Diego de la Haya.

Con todo, de forma extraña, hasta el momento no se ha topado con ninguna licencia de esclavos en la documentación cervantina, menos aún se ha documentado si Bernardo era

hijo del licenciado Juan y de su criada Mari Díaz, quien según algunos cervantistas provocó la separación de su esposa Leonor porque tenía su apellido. Empero el historiador burgalés Dávila Oliveda opina que Bernardo «residente de Córdoba, era tío paterno de Miguel de Cervantes» (A. Dávila Oliveda, *Miguel de Cervantes...*, vol. II, 102).

Por lo que atañe a los testigos citados el 22 de octubre de 1536, aclaro que el honrado bachiller Gutierre Vaca de la Palma-, abogado como el licenciado Cervantes-, fue testigo del alcalde de Toledo, Pedro de Guzmán, IV señor de Batres y abuelo de Garcilaso de la Vega, cuando este hizo su testamento el 30 de agosto de 1482 en Toledo; y concerniente a Payo Rodríguez se trata del notario Payo Rodríguez Sotelo, «escribano de sus Majestades y escribano público de los del número de la ciudad de Toledo», quien, por ejemplo, el 25 de julio de 1529 en Toledo compareció ante Garcilaso de la Vega cuando el poeta militar redactó su última voluntad.

Tocante a «la señora doña Guiomar de Aragón, mujer del señor Pedro Sancho, vecino de la ciudad de Toledo», se trata del escribano general de los reinos de la Nueva Castilla, Pedro Sancho de la Hoz (1514-1547), hijo de Juan de Hoz y Juana Sancha, vecinos de Calahorra, y autor de «Relación de la conquista del Perú escrita por Pedro Sancho, secretario de Pizarro y escribano de su ejército», guardada en la Biblioteca Peruana, 1.^a, serie, tomo I (117-193), para remitirla al emperador Carlos V (1500-1558).

La documentación revela que el 22 de abril de 1535 Pedro obtuvo permiso para volver a España, se estableció en Toledo, capital de España (1519-1561), con una fortuna estimada en 50.000 ducados, llegó a ser regidor de la «Ciudad Imperial», y el 24 de enero de 1539 fue nombrado por «el César», gobernador de las tierras al sur del estrecho de Magallanes, llamadas Terra Australis, creando así la gobernación de la Terra Australis.

Al hilo de esto surge una pregunta; ¿conoció el licenciado Juan de Cervantes al capitán Francisco Pizarro en Toledo?, cuando este fue nombrado el adelantado de la Nueva Castilla, el gobernador y capitán general de la distancia de 200 Ligas a lo largo de la costa recién descubierta en concordancia con la capitulación decretada por Carlos V para la conquista y población del Perú el 26 de julio de 1529.

Antes de terminar, hago especial hincapié en que los nuevos testimonios de la admirable documentalista María del Carmen son parte de mis dos libros: *Documentos del «magnífico Señor» licenciado Juan de Cervantes, abuelo paterno de Miguel de Cervantes Saavedra, autor del Quijote*, que contiene 400 documentos; y de *Vida del «magnífico Señor» licenciado Juan de Cervantes, abuelo paterno de Miguel de Cervantes Saavedra, autor del Quijote*, a quien agradezco su ejemplar y excelente colaboración.

En resumidas cuentas, le felicito a la magnífica escritora toledana María del Carmen Vaquero Serrano por su extraordinario hallazgo de los nuevos diamantes documentales de capital importancia para la biografía del licenciado Cervantes, esposo de Leonor Fernández de Torreblanca, heredera de una insigne saga de médicos, la de sus hijos: Juan y Rodrigo, y la de Pedro Sancho de la Hoz, así como para la Historia de Alcalá de Henares, la Historia de Toledo, y la Historia de España. Sin ningún atisbo de duda, dichas perlas documentales

deberían ser puestas en letras de molde para rectificar así los grandes desaciertos en las enciclopedias, libros de enseñanza, y revistas electrónicas. ¡Enhorabuena!

«*Laus in Excelsis Deo*»,
Krzysztof Sliwa

CÉSAR VALLEJO. LA VOZ UNIVERSAL DE AMÉRICA.

Por Maigualida Pérez Gonzáles (Venezuela).



Hoy se cumplen 132 años del nacimiento de César Abraham Vallejo Mendoza. El poeta nació en marzo de 1892 en Santiago de Chuco. Según el mismo decía: *Un día en que Dios estaba enfermo*. Sin embargo, la escritora Mara García Presidente - Fundadora del Instituto Vallejiano, en Utah (USA) expresa en su libro *César Vallejo: Estudios y Panoramas Críticos*, en la página 5 lo siguiente: *En la mayoría de biografías de César Vallejo y textos aparece el 16 de marzo como la fecha de su nacimiento*. Por su parte, Osvaldo D. Vásquez Vallejo en su texto *César Abraham Vallejo: Ascendencia y nacimiento* asevera que el poeta nació el 7 de marzo de 1892. El escritor André Coyné señala que nació el 16 de marzo, día de San Abraham, según los calendarios cristianos. Y en la *Biografía sobre César Vallejo*, escrita por su esposa Georgette ella sólo anota: *que nació en marzo de 1892*.

Sus padres fueron *María de los Santos Mendoza Gurrionero* y *Francisco de Paula Vallejo*. Fue el más pequeño, el *shulca*, de una familia de doce hijos a quién Vallejo clasificaba en tres grupo de a cuatro, los viejos, los mayores y los pequeños. Sus nombres fueron: María Jesús, Víctor Clemente, Francisco Cleofé, Manuel María, José Augusto, María Encarnación, Manuel Natividad, Néstor Pablo, María Aguedita, Victoria Natividad, Miguel Ambrosio y César Abraham. El poeta era mestizo y su mestizaje fue pasmosamente simétrico: sus dos abuelos eran sacerdotes españoles y sus dos abuelas indias.

De César Abraham Vallejo Mendoza fluye una vida a veces serena, otras veces angustiada, triste a ratos, pero siempre con un toque melancólico de un espíritu contemplativo que observa y deshace entre apretados símbolos contrastantes la vigilante experiencia de la vida cotidiana. Allí, palpitante y desnuda, está la materia que sirve de impulso al acto creador y que lo perfecciona en sus detalles fundamentales. Poeta insigne se complace en atisbar y describir las flaquezas humanas, el dolor y la injusticia que se forman al calor de las pasiones sociales a quienes fustiga con precisa disposición de ánimo y como consumado maestro en el atisbo de lo humano consigue que quienes disfrutamos sus letras nos sintamos enamorados de ellas. Y eso fue lo que sucedió conmigo, después de regresar de una peregrinación de amor a la memoria de César Abraham Vallejo Mendoza. Empecé ese viaje sin pertenecer quizás a esos espíritus selectos que han paladeado con fruición la pulpa de sus escritos, pero seguir sus pasos me convirtió en su más ferviente admiradora y cada vez que lo recordaba era como si estuviera más presente que la primera vez que apareció en mi vida.

Y convertida en su discípula me impregné de sus espacios. En ellos pude sentir su alma. Conocer su vida, leer sus versos, seguir sus huellas a través de los sitios donde vivió me hicieron sentir esa fatiga que se apodera del espíritu cuando experimenta sensaciones fuertes y mis letras hoy se llenan de emoción resucitando mis memorias. No es necesario entonces precisar que esta inmersión de mi propia conciencia en el corazón de las huellas dejadas en el espacio-tiempo por el poeta ha tenido que ser, para la mujer que soy, algo muy emocionante y con una gran sacudida interna.

Desde niña aprendí a disfrutar sus versos porque mis padres me lo enseñaron. Después a través del estudio incesante en mi juventud ávida y curiosa, los libros y los maestros me hicieron conocer su obra en su realidad histórica y finalmente, gracias a esas enseñanzas en mi madurez, a través de mis viajes lo encontré en Perú, la tierra que tanto amó, en París la tierra que lo absorbió y logré comprender su vida y penetrar al fondo de su espíritu y mi amor inconsciente de niña se trocó en el amor reflexivo de la mujer madura que con entusiasta pujanza quiere perpetuar su nombre. En la tribuna, en el libro, en la prensa, en la escuela, en el hogar, el pensamiento lo evoca y el corazón lo resucita porque fue un alma ricamente dotada de la más alta humanidad.

Sus letras son grandes porque las inspira el amor y vibran con todos los acentos del dolor humano y con la dulce resignación de la esperanza. Con cualquiera de sus versos podemos desafiar las tempestades de la existencia porque el espíritu bebe en su lectura los misterios de la vida. Llenó sus poemas de una tristeza encantadora, escribió lo que sentía y lo hizo de esa forma porque fue, es y será un original, un genio, único en su especie. Esa abnegación triste y poética, esa melancolía apasionada y profunda lleva en cada expresión, en cada

sílaba, una gota de tierna amargura que produce en el corazón un sentimiento indefinible que nos hace ver un original acabado de la perfectibilidad poética. La poesía no tiene patria y por eso César Vallejo es universal. Confinar la poesía entre fronteras es asignarle un valor mínimo. Cuando ella no traspasa sus límites es porque carece de aliento, de espíritu particular y por consiguiente, universal. Cuando la poesía halla su tono, su ritmo, sus inflexiones espirituales entre muchas voces, distinguiremos que es el pueblo el que habla y podrá hacerlo universalmente y así es la poesía de Vallejo, ¡PRESENTE SIEMPRE!

Texto de su libro: César Vallejo. La voz universal de América

LLANTO DE AMOR.

Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).

Poema dedicado a Georgette y César en base a lo mucho que contó la esposa de Vallejo a su vecino, el autor, acerca de su vida...



LLANTO DE AMOR

A César y Georgette Vallejo

Erguida
pese a sus años
con la mirada
medio grisácea
como el cielo limeño
y evocando el tiempo
tal vez su dolor
o aquel Jueves Santo
en un París lluvioso
ese frío cerca al Sena
cuando las manos
temblorosas y cálidas
de su querido César
hablaban desde su alma
pidiéndole volver
aunque fuera cadáver
a su tierra cobriza
que se hacía bruma
entre la tos y el sudor
porque sabía
de su pronta partida
y del adiós a Georgette.

Muchos del Perú
no me querían
pensaban que era
poca cosa para él
renegaban mis ideas
que fueron con amor
nuestra comunión popular
convertidos
en llantos nocturnos
como si ambos
estuviéramos en la cruz
redimiendo penas
de su pueblo
muriendo
lacerado por la explotación
eran fervorosas confidencias
de la emoción de Georgette.

Cuántas veces confundió
sus temblorosas manos

entre las mías
como queriendo transmitirme
entre sus balbuceos y llanto
el legado abandonado
las promesas no cumplidas
los oropeles de homenajes vanos
y el olvido de ese
su amado pueblo
de su deseo postrero
aún no realizado
de dormir en terruño
humilde y peruano.

Ha transcurrido
casi siete décadas
todavía reposa
Vallejo en Montparnasse
duele aún de muerte
gimen sus huesos
Georgette dejó la vida
defendió el ideal
publicó su obra póstuma
mas jamás pudo
repatriar sus restos
ella no paseará por el parque
ni acariciará a su perrito
seguirán sus pasos
y su alma solitaria
vagando por el edificio Marsano
donde al salir los sábados
le ayudaba a cruzar la calle
tomándola de la mano
para escuchar su clamor
y su esperanza:
él regresará
cuando el Perú
llore por amor.

MI TALARA.

Por Addhemar H.M. Sierralta (Perú).

Este poema fue escrito hace más de una década y lo alcanzamos porque en estos días se celebró un aniversario más de Talara, tierra de trascendencia en la vida de su autor y su familia,,,



MI TALARA

*Conocí esta tierra
hace casi cuarenta años
sus aguas
sus arenas
sus desiertos
su petróleo
embriagaban mis sentidos
coloqué mis sentimientos
como ofrenda agradecida
hice en ella familia
sangre nortea
se confundió
en linaje nuevo
con la fuerza del trabajo
y el amor de sus mujeres
comulgué con los capazos
los zorros y gañapes
recorrí los bosques de Pariñas
los tablazos incandescentes
humedecí mis piés*

*en las aguas
de sus playas generosas
aquí aprendí que el Perú
es más que un sueño
es la verdad de su coraje
la dignidad del ejemplo
el alma de su gente
es la Talara que espera todavía
que como Lázaro
un día
se levante y marche hacia los soles
hay en estas tierras
el renacer de alboradas niñas
un horizonte inmenso
donde en este cobrizo rincón
flamearán las banderas
del amor y libertad.*
